



Benzínová vibrační jednotka



PŘEKLAD NÁVODU

MAR-POL s. c.
Suchowola 6a
26-020 Chmielnik, Polsko



UPOZORNĚNÍ! Motor je dodáván bez oleje! Před spuštěním doplňte olej!

Vážený zákazníku!

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku, přejeme Vám spokojenost s jeho používáním. Stal jste se majitelem benzínové vibrační lišty. Přestože je obsluha snadná, její provoz musí odpovídat požadavkům obsaženým v tomto návodu a platným předpisům BOZP na území, kde se používá.

Určení

Vibrační lišta je určena k vyhlazení povrchu čerstvě vylitého betonu. Jeho použití pro jiné účely může vést ke vzniku nebezpečných situací a poškození zařízení. Je přísně zakázáno používat stroj ke zhutňování půdy.

Montáž zařízení před prvním spuštěním

Pohonná jednotka je dodávána kompletní, je nutné pouze namontovat rukojeť plynu a správně nastavit rukojeť.

Pracoviště

Zařízení lze provozovat pouze v otevřených budovách nebo na volném prostranství. Benzínový motor vytváří plyny včetně oxidu uhličitého. Pamatujte, že je to plyn bez zápachu, který může vést ke smrti. Pokud se při práci cítíte slabý, okamžitě přestaňte pracovat a jděte na čistý vzduch. Pokud příznaky po několika minutách neustoupí, zavolejte pomoc. Dbejte na pořádek a dobré osvětlení pracoviště. Zanedbání těchto činností je nejčastější příčinou nehod.

Bezpečnost práce s benzínovým zařízením

1. Nestartujte motory v místnostech: výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, jsou toxické, mohou vést k otravě nebo dokonce smrti.
2. Je zakázáno startovat motor v blízkosti hořlavých materiálů.
3. Je zakázáno dotýkat se rotujících prvků během práce kvůli možnosti zranění.

4. Obsluhující osoba odpovídá za případné škody způsobené třetím osobám.
5. Je zakázáno zakrývat nebo přikrývat motor, když běží nebo krátce po jeho vypnutí, když je zahřátý.
6. Nepoužívejte motor za deště nebo při nadměrné vlhkosti.
7. Je zakázáno startovat motor stojící ve vodě.
8. Nenaklánějte motor ani během přepravy.
9. Motor by měl být během provozu stabilně umístěn na rovném a tvrdém povrchu v čistém prostředí.
10. Nikdy nepřetěžujte motor. Celkový výkon napájených zařízení nesmí překročit jmenovitý výkon motoru.
11. Při obsluze motoru je zakázáno kouřit a přibližovat se s otevřeným ohněm.
12. Nedoplňujte palivo, pokud motor běží. Pokud se palivo během doplňování rozlije, před nastartováním jej otřete do sucha.
13. Po nastartování počkejte, až se otáčky ustálí a teprve poté můžete zapnout přijímače.
14. Rychlost otáček motoru nastavené výrobcem je zakázáno měnit.
15. Udržujte motor v čistotě, věnujte zvláštní pozornost výstražným samolepkám.
16. Před přepravou nebo prováděním údržby počkejte, až motor vychladne.
17. Jakékoliv opravy mohou být prováděny pouze v autorizovaných servisech nebo autorizovanými (oprávněnými) osobami.

Doplňování paliva

Motor je konstruován pro provoz na bezolovnatý benzín. Na zapalovacích svíčkách a ve spalovacím prostoru motoru poháněného bezolovnatým benzínem se ukládá méně uhlíkových usazenin a také životnost výfukového systému je delší.

V žádném případě nepoužívejte staré nebo znečištěné palivo nebo směs oleje a benzínu. Dávejte pozor, aby se do palivové nádrže nedostaly nečistoty nebo voda. Občas při velkém zatížení motoru můžete slyšet klepavé spalování ("zvonění" - kovové nárazy). Toto není příznak závady. Pokud však dochází ke klepání při ustálených otáčkách motoru při normálním zatížení, použijte jiný typ paliva.

1. Umístěte vypnutý motor na rovném povrchu, sejměte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva. Pokud je hladina paliva příliš nízká, nalijte palivo do nádrže.
2. Naplňte nádrž až po okraj označující maximální hladinu paliva. Nepřeplňujte nádrž. Před nastartováním motoru setřete rozlité palivo. Palivo doplňujte na dobře větraném místě, před nastartováním motoru. Pokud motor nedávno běžel, počkejte, až vychladne. Palivo doplňujte opatrně, aby nedošlo k jeho rozlití. Neplňte nádrž "až po víčko". Pod horním povrchem nádrže by mělo zůstat asi 25 mm prostoru pro případné zvýšení objemu paliva. V závislosti na provozních podmínkách může být nutné snížit hladinu paliva. Po doplnění paliva pevně utáhněte víčko palivové nádrže.
3. Nikdy nedoplňujte palivo uvnitř budov, kde by se benzínové výpary mohly dostat do kontaktu s plameny nebo jiskrami. Nepřibližujte benzín k "věčným plamenům", grilům, elektrickému zařízení, elektromechanickému nářadí atd.

Motorový olej

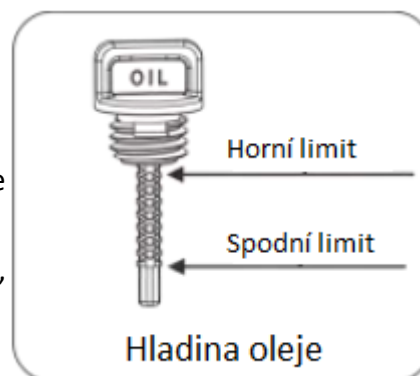
Před každým nastartováním motoru zkontrolujte hladinu motorového oleje. Objem oleje ve vašem motoru je 70 ml, tím je zajištěno rychlé zahřátí stroje na provozní teplotu, pamatujte však, že je ponechána malá rezerva pro případ jeho spotřeby v motoru!

1. Vyšroubujte měрку oleje.
2. Setřete z ní olej.

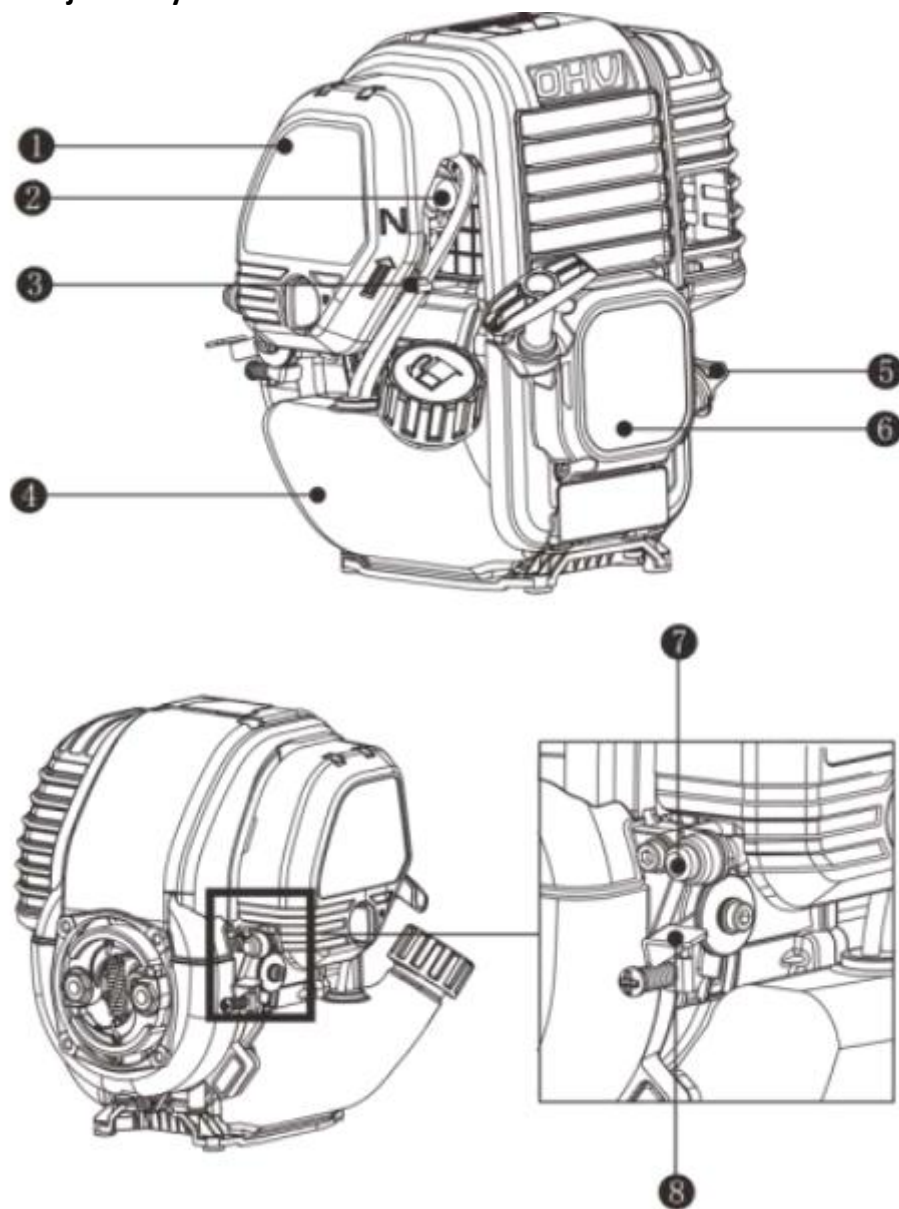
UPOZORNĚNÍ!: PŘI MĚŘENÍ NEŠROUBUJTE MĚRKU.

3. Vložte měрку do otvoru a poté ji vyjměte. Hladina oleje by měla být mezi horním a spodním limitem.

Důležité: Věnujte pozornost barvě motorového oleje, v případě výrazné tmavé barvy by měl být vyměněn.



Popis pohonné jednotky



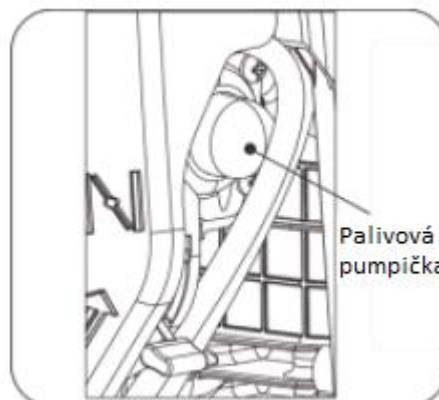
1. Vzduchový filtr
2. Palivová pumpička
3. Páčka sytiče
4. Palivová nádrž

5. Měrka oleje
6. Ruční startér
7. Přepínač zapalování
8. Páčka škrtecí klapky

Startování motoru

V případě startování nového motoru nebo v případě, že v nádrži chybělo palivo, použijte pumpičku k přivedení paliva do karburátoru.

1. Nastavte přepínač zapalování do polohy "I".
2. V závislosti na teplotě motoru nastavte páčku sytiče do příslušné polohy.
3. Nastartujte pomocí ručního startéru. Provedte krátký svižný pohyb.



Pro usnadnění startování studeného motoru přesuňte páčku sytiče do horní polohy. Tím dojde k obohacení palivové směsi, když se motor nastartuje, vypněte sytič nastavením páčky do dolní polohy.

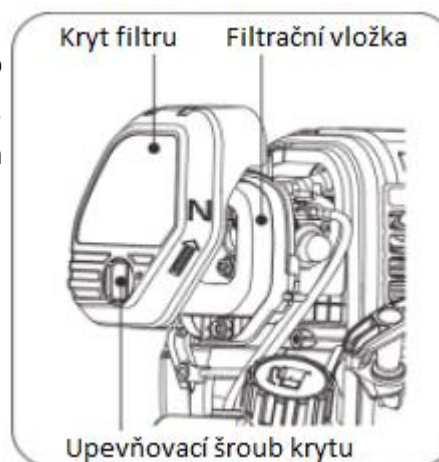
Důležité: Při startování na sytič je snadné zaplavit zapalovací svíčku. Pokud motor nenaskočí ani po 5 zataženích, vypněte sytič a zkuste nastartovat bez sytiče (3 pokusy).



Vzduchový filtr

Pravidelně kontrolujte stav a čistotu vložky vzduchového filtru. Interval závisí na provozních podmínkách motoru. Pokud nebude filtr zkontrolován a vyměněn, výkon motoru se sníží a může dojít k jeho poškození.

1. Odšroubujte kryt filtru.
2. Vyjměte filtrační vložku.
3. Očistěte pomocí stlačeného vzduchu s nízkým tlakem.



Vnější popis stroje

1. Spínač zapalování 2. Páčka škrtící klapky/plynu 3. Ruční startér



Práce s vibrační lištou

Vibrační lišty slouží k rovnání betonových podlah. Profil "L" lišty je vyroben z hliníkové slitiny, vyznačující se vysokou odolností proti oděru a ohybu. Pomocí vibračních lišt je možné vibrovat a vyrovnávat povrch vrstev o tloušťce až 18 cm (v závislosti na modelu lišty a struktuře vyrovnávané směsi). Šířka profilů se pohybuje v rozmezí od 1,5 do 2,5 metrů, což umožňuje vyrovnat velké plochy v krátkém čase. Lištu smí obsluhovat pouze jedna osoba.

Před zahájením práce:

- Zkontrolujte, zda je nářadí správně smontováno.
- Zkontrolujte hladinu paliva a oleje.
- Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr v dobrém stavu.

Chcete-li začít pracovat, nastartujte benzínový motor. Úroveň vibrací závisí na nastavení plynu pomocí páčky.

Skladování, údržba a přeprava

Po ukončení práce vždy očistěte lištu od betonu vodou, pohonnou jednotku očistěte vlhkým hadříkem.

Během přepravy a skladování vypusťte palivo z nádrže.

Během skladování mimo sezónu vypusťte palivo a vyměňte motorový olej, aby stroj zahájil novou sezónu s novým olejem.

Pokud zanedbáte výměnu oleje, doporučuje se vyměnit jej dvakrát, dokud nebude olej po 10 minutách provozu motoru průhledný.

Specifikace

Model:	M79507
Maximální otáčky:	7000 ot./min.
Točivý moment:	1,1 Nm
Počet válců:	1
Zdvihový objem:	31 cm ³
Typ:	S35
Čistá hmotnost:	4 kg
Hladina hluku:	108 dB(A)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -19

48/2019

My jako oprávněný výrobce:

Výrobce:

MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 CHMIELNIK, Polsko



prohlašujeme, že výrobek:

značka:

Ripper

název výrobku:

Vibrační lišta

symbol výrobku:

M79507

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN 12649+A1:2011	Zhutňovače betonu a uhlazovací stroje - Bezpečnost
PN-EN ISO 12100:2012	Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizik
PN-EN ISO 3744:2011	Akustika - Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou
PN-EN ISO 4871:2012	Akustika - Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení
PN-EN 1679-1+A1:2011	Pístové spalovací motory - Bezpečnost - Část 1: Vznětové motory

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:

2006/42/ES Směrnice 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice
2016/1628 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) ze dne 14. září 2016 o požadavcích na mezní hodnoty emisí plyných a tuhých znečišťujících látek a schválení typu spalovacích motorů v nesilničních mobilních strojích, o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a o změně a zrušení směrnice 97/68/ES (Text s významem pro EHP)

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace: **Krzysztof Ściana; Mariusz Ściana**

MAR-POL S. C. IMPORT-EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 CHMIELNIK, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh a nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoliv později provedené změny z jeho strany.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE.

Suchowola, 26. listopadu 2019
(místo a datum vystavení)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana
.....
WSPÓLNIK
(podpis)

ZÁRUČNÍ LIST

NÁZEV ZAŘÍZENÍ A ČÍSLO ZBOŽÍ	
DATUM NÁKUPU	
PŘESNÝ POPIS HLÁŠENÉ VADY, ZÁVADY	
NÁZEV A ADRESA DISTRIBUČNÍHO MÍSTA, VE KTERÉM BYL VÝROBEK ZAKOUPEN	
RAZÍTKO PRODEJCE, DATUM A PODPIS	
OSOBNÍ KONTAKTNÍ ÚDAJE, TELEFONNÍ ČÍSLO	

Záruční podmínky:

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

Čitelný podpis reklamujícího
Seznámil jsem se a přijímám záruční podmínky